



©Copyright  
2013 Thean Heyneke

## EXAM PAGE (Lesson 1 - 3)

**Multiple Choice:** For each of the following questions, circle the letter of the translation that best answers the question.

1. [ Direct translation - O tsogile jang ? ]
  - A. [ how are you? ]
  - B. [ you get up ]
  - C. [ you get up how? ]
  - D. [ you got up how? ]
  
2. [ idiomatic translation - O tsogile jang ? ]
  - A. [ how are you? ]
  - B. [ are you ready? ]
  - C. [ are you from? ]
  - D. [ are you tired? ]
  
3. [ Direct translation - Ke mo mathateng. ]
  - A [ I am not well ]
  - B [ I am in trouble ]
  - C [ I am in troubles ]
  - D [ I am trouble ]
  
4. [ idiomatic translation - Ke mo mathateng ]
  - A [ things are ok ]
  - B [ I am tired ]
  - C [ things are going really bad ]
  - D [ I'm in debt ]
  
5. [ Direct translation - Ke tshwaregile]
  - A [ I'm tired ]
  - B [ I'm late ]
  - C [ I'm made late ]
  - D [ I'm caught / held up ]

**True or False:** For each statement, circle True or False.

- |      |       |   |
|------|-------|---|
| True | False | 1. Sentle, montle, bontle and lentle are adjectives that all mean good / pretty.                                      |
| True | False | 2. Ke itumelela go go bona – the 1 <sup>st</sup> “go” is a replacement for “wena”                                     |
| True | False | 3. Le tsogile jang bagaetsho? – this is in plural form  |
| True | False | 4. “O kae?” – literally means “you are where”?  |
| True | False | 5. Nna is both the objective case of “ke” as in “me”, as well as the command form of the word for “have” in Setswana. |

**Fill in the Blank:** In each sentence below there is a missing linking word.

- |         |       |          |       |        |
|---------|-------|----------|-------|--------|
| 1. Nna  | le    | letsatsi | ..... | lentle |
| 2. Nna  | le    | bosigo   | ..... | bontle |
| 3. Moso | ..... | montle   |       |        |

**Translating:** translate the following conversation into English

<u>Setswana</u>	<u>English</u>
A: Dumela, O kae?	A:
B: Ke teng, le wena... o tsogile jang?	B:
A: Ke tsogile sentle.	A:
B: Leina la gago o mang?	B:
A: Leina la me ke Thean, Leina la gago o mang?	A:
B: ke Mpho	B:
A: Ke itumelela go go bona Mpho	A:
B: Ee	B:
A: O tswa kae Mpho?	A:
B: Ke tswa kwa Potchefstroom.	B:
A: Nna gape. Ke tswa kwa Potchefstroom	A:
B: a kgakgamatso!	B: What a surprise!
A: eish!!! Ke thari. Sala sentle	A: Whoops!!!...
B: Tsamaya sentle Thean. Go fitlhela nako e e tlang	B:



©Copyright  
2013 Thean Heyneke

## **ANSWER PAGE** **( Lesson 1 – 3 )**

### **Multiple Choices:**

- 1. D**
- 2. A**
- 3. C**
- 4. C**
- 5. D**

### **True or false:**

- 1. TRUE**
- 2. FALSE**
- 3. TRUE**
- 4. TRUE**
- 5. TRUE**

### **Fill in the Blank:**

- 1. Le**
- 2. Bo**
- 3. O**

### **Translating:**

A: Dumela, o kae ?	A: Hello, how are you ?
B: Ke teng, le wena... o tsogile jang?	B: I'm good and you? How are you?
A: Ke tsogile sentle.	A: I'm well
B: Leina la gago o mang?	B: What is your name?
A: Leina la me ke Thean, Leina la gago o mang?	A: My name is Thean, what is your name ?
B: ke Mpho	B: I'm Mpho
A: Ke itumelela go go bona Mpho	A: I'm pleased to meet you Mpho
B: Ee	B: yes
A: O tswa kae Mpho?	A: Where do you come from Mpho?
B: Ke tswa kwa Potchefstroom.	B: I come from Potchefstroom
A: Nna gape.	A: Me too
B: a kgakgamatso!	B: what a surprise!
A: eish!!! Ke thari. Sala sentle.	A: Whoops, I'm late. Good bey.
B: Tsamaya sentle Thean. Go fitlhela nako e e tlang	B: Goodbey Thean. Until next time.

